



# ROBERTO CLEMENTE MIDDLE SCHOOL

FALL 2018 | OTOÑO 2018



**YOUTH DEVELOPMENT**  
Montgomery County Recreation

FOLLOW US:



Facebook:  
montgomerycountyrecreation



Twitter:  
@mocrecreation



Instagram:  
mocrecreation

## Keep This Page!

Students in EBB get expanded access to after-school. Students can power up with an after-school meal before heading off to an activity of their choice. Membership includes access to the 5:45 p.m. activity bus.

You might come for the extracurricular activities, but you'll probably stay for the people you meet.

Space is limited, register today.

## Excel Beyond the Bell Contact Information

For additional questions, contact your Excel Beyond the Bell Site Coordinator at

**[rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov](mailto:rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov)**

Get your important after-school weather and emergency alerts. Sign-up for Alert Montgomery at [www.alert.montgomerycountymd.gov](http://www.alert.montgomerycountymd.gov). Be sure to click on Department of Recreation (Out of School Time).



## Quése Con Esta Página!

Los estudiantes en EBB tienen acceso a programas extendidos después de las clases. Los estudiantes pueden agarrar fuerza con una merienda antes de ir a la actividad de su gusto. La membresía incluye acceso al bus de actividades de las 5:45 p.m.

Tal vez vengas por las actividades extra curriculares, pero seguramente te quedas por la gente que conocerás.

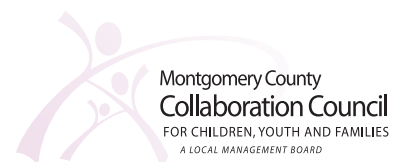
El cupo es limitado, inscríbete hoy día.

## Excel Beyond the Bell Información de Contacto

Para más información, contacte al coordinador de su área de Excel Beyond the Bell en

**[rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov](mailto:rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov)**

Reciba alertas del clima y de emergencia. Inscríbese en [www.alert.montgomerycountymd.gov](http://www.alert.montgomerycountymd.gov). Asegúrese de hacer un clic en Department of Recreation (Out of School Time).





Montgomery County Public Schools



# CLEMENTE MS SESSION 1 ACTIVITY SIGN UP SHEET October 1, 2018 - December 20, 2018

Registration forms will be accepted on a first come, first served basis. Both sides of the form must be completed. Completed registration forms will be accepted until the course is full. Once the course is full, students will be placed on the waiting list.

.....  
Student's Name (Last, First) \_\_\_\_\_

Student ID# \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_  
.....

..... **DIRECTIONS** .....

**CHOOSE EITHER 1** 3:30 p.m. - 5:30 p.m. block **OR 2** 3:30 p.m. - 4:25 p.m. & 4:30 p.m. - 5:30 p.m. blocks (select 1 program from each block)

If you sign up for a 4:30 p.m. - 5:30 p.m. EBB class, you must sign up for a 3:30 p.m. - 4:25 p.m. EBB class or be in a school club.

	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY
3:00-3:30	Meal	Meal	Meal	Meal
3:30-5:30 <b>1</b>	___ Campfire Discovery ___ Cheer Madness ___ Coach Jerome Basketball (Boys) ___ Cookbook Creations ___ Hip Hop Yoga ___ Painting Party ___ SpaceWorld™	___ EBB Homework Club Zone ___ Karate ___ Mindful Art ___ Sign Language ___ Soccer ___ S.T.E.A.M. Club	___ Adventures in Art ___ Coach Jerome Basketball (Co-ed) ___ EBB Digital Art ___ EBB YAC ___ Musical Theatre Workshop ___ Pretty Gurll Mentoring ___ SpaceWorld™	___ Dynamic Visual Arts ___ EBB Homework Club Zone ___ It's Electric! ___ Jewelry Making ___ So You Think You Want to Dance? ___ Soccer
3:30-4:25 <b>2</b>	X	X	X	X
4:30-5:30 <b>2</b>	X	X	X	X

**Montgomery County Government is committed to compliance with the Americans with Disabilities Act (ADA). To facilitate inclusion, interpreters, large print or Braille auxiliary aids and/or services should be requested at the time of registration.**

**Please Select One:**

For more information look in the descriptions for the course overview.

- Ride the activity bus at 5:45 p.m.     
  Walk home     
  Parent/Guardian will pick up at 5:45 p.m.     
  Public Transportation

**ACTIVITY BUSES LEAVE EACH DAY AT 5:45 P.M.**

If you have any questions, contact [rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov](mailto:rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov) or 240-777-6843.

.....  
Official Use: Received: \_\_\_\_\_





# Registration/Consent Form For After-School Programs



**PLEASE PRINT CLEARLY AND COMPLETELY IN PEN ONLY**

Check here if new address/phone/email. Name of School \_\_\_\_\_

Student's Name (Last, First) \_\_\_\_\_ Student ID# \_\_\_\_\_

Birth Date (mm/dd/yy) \_\_\_\_\_ Gender (M/F) \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_

Parent/Guardian Name (Last, First) \_\_\_\_\_ Parent/Guardian DOB \_\_\_\_\_

Street Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Please check box to indicate the best number to reach you between 2:45 p.m. - 5:30 p.m.

Home Phone \_\_\_\_\_  Work Phone \_\_\_\_\_  Cell Phone \_\_\_\_\_

In case of emergency and a parent is not available, list an emergency contact and number.

Emergency Contact \_\_\_\_\_ Phone number: \_\_\_\_\_

List Any Allergies \_\_\_\_\_

## EXEMPTION OF LIABILITY AND CONSENT

I consent to have my child, \_\_\_\_\_ participate in the Excel Beyond the Bell after-school program (EBB). The participant assumes all risks associated with participation in EBB. Montgomery County Public Schools (MCPS), Montgomery County Collaboration Council (MCCC), and Montgomery County Recreation (MCR) assume no liability for injury or damages arising from participation in the program. The participant consents to emergency treatment. If the participant is a minor, the parent or guardian approves his/her participation in the program. Neither the instructors nor any of the staff affiliated with MCCC and MCR are responsible for children prior to or after the scheduled programs.

I consent to the use of any photographs taken or videos made of the program for promotional and educational purposes by MCCC and MCR. I consent to MCCC and MCPS sharing information about my child as described below to evaluate the effectiveness of EBB.

MCCC will share the following information about your child with MCPS:

- Student name; student ID number; number of EBB programs enrolled per session; and EBB attendance.

MCPS will match the information from MCCC with the following information from your child's student record:

- Student demographics (gender, grade, and race/ethnicity);
- Student enrollment in special services (Free and Reduced-Price Meals (FARMs), English for Speakers of Other Languages (ESOL), and Special Education);
- Number of school days enrolled in each marking period;
- Number of absences for each marking period; and
- Percent of school days attended for each marking period

MCPS will then share the above information from your child's student record with MCCC after removing all references to student name and student ID number. MCPS will also use information shared by MCCC to match the shared information with student grades, academic assessment scores, and attendance to evaluate the impact of EBB on improving students' academic outcomes. The results of MCPS' evaluation will be reported to MCCC and MCR in summary fashion, with no individual students identified. MCPS, MCCC, and MCR will not share your child's personal information with any other entity and will take steps to safeguard the information at all times.

I am enrolling my child in EBB and agree to all of the above statements.

Parent/Guardian Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

**SIGNATURE REQUIRED IN PEN ONLY**

Please check here if you:

- Do not consent to use of photographs or videos of my child for promotional or educational purposes.  Do not consent to MCCC or MCPS sharing my child's information with each other.

*Checking either box does not affect your child's participation in EBB.*

**If you have any questions, call the Youth Development Office at Montgomery County Recreation at 240-777-8080.**



Montgomery County Public Schools



# CLEMENTE MS

## SESION 1 PÁGINA DE INSCRIPCIÓN DE ACTIVIDADES Octubre 1, 2018 - Diciembre 20, 2018

Los formularios de inscripción se aceptan basados en orden de llegada. Ambos lados del formulario debe llenarse. Los formularios llenos se aceptarán hasta que el curso este lleno. Una vez que el curso se llena, los estudiantes serán puestos en una lista de espera.

Nombre del Estudiante (Apellido, Nombre) \_\_\_\_\_

Número de Identificación \_\_\_\_\_ Grado \_\_\_\_\_

### INSTRUCCIONES

**ESCOJA ENTRE BLOQUE 1** 3:30 p.m.- 5:30 p.m. **O BLOQUE 2** 3:30 p.m. - 4:25 p.m. & 4:30 p.m. - 5:30 p.m. (seleccione 1 programa en cada bloque)

Si usted se ha inscrito en una clase de EBB de 4:30 p.m. - 5:30 p.m., usted debe inscribirse también en una clase de EBB de 3:30 p.m. - 4:25 p.m., o estar en el club escolar.

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
3:00-3:30	Comida	Comida	Comida	Comida
3:30-5:30 <b>1</b>	___ Campfire Discovery ___ Cheer Madness ___ Coach Jerome Basketball (Boys) ___ Cookbook Creations ___ Hip Hop Yoga ___ Painting Party ___ SpaceWorld™	___ EBB Homework Club Zone ___ Karate ___ Mindful Art ___ Sign Language ___ Soccer ___ S.T.E.A.M. Club	___ Adventures in Art ___ Coach Jerome Basketball (Co-ed) ___ EBB Digital Art ___ EBB YAC ___ Musical Theatre Workshop ___ Pretty Gurll Mentoring ___ SpaceWorld™	___ Dynamic Visual Arts ___ EBB Homework Club Zone ___ It's Electric! ___ Jewelry Making ___ So You Think You Want to Dance? ___ Soccer
3:30-4:25 <b>2</b>	X	X	X	X
4:30-5:30 <b>2</b>	X	X	X	X

Montgomery County está comprometido en cumplir con la Ley para estadounidenses con Discapacidades (ADA).

Para facilitar inclusión, interpretes, letras grandes o auxiliares Braille y/o servicios deben ser solicitados a la hora de inscripción.

#### Seleccione Transporte:

¿Para más información, lea las descripciones de los cursos.

- Voy a viajar en el autobús de actividades a las 5:45 p.m.     
  Voy a caminar a mi casa     
  Los padres recogerán a las 5:45 p.m.     
  Transporte público

### EL BUS DE ACTIVIDADES SALE A LAS 5:45 P.M.

Si tiene alguna pregunta por favor contacto: [rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov](mailto:rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov) o 240-777-6843.

Uso Oficial: Recibido \_\_\_\_\_



# Formularios de Inscripción/Consentimiento para Programas Después de Horas Escolares



MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS



## POR FAVOR ESCRIBA CLARAMENTE Y HÁGALO SOLO CON LAPICERO

Marque aquí si tiene nueva dirección/teléfono/correo electrónico. Nombre de la Escuela \_\_\_\_\_

Nombre del Estudiante(Apellido, Nombre) \_\_\_\_\_ ID# del Estudiante \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento(M/D/A) \_\_\_\_\_ Sexo(H/M) \_\_\_\_\_ Grado \_\_\_\_\_

Nombre del Padre o Guardián(Apellido, Nombre) \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Correo electrónico \_\_\_\_\_ Padre o Guardián Fecha de Nacimiento \_\_\_\_\_

*Por favor marque la casilla, indique el mejor número para localizarle entre 2:45 p.m. - 5:30 p.m.*

Teléfono de Casa \_\_\_\_\_  Trabajo \_\_\_\_\_  Celular \_\_\_\_\_

*En una emergencia que uno de los padres no esté disponible, denos otro contacto y su número.*

Contacto de Emergencia \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Liste las Alergias \_\_\_\_\_

## EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD Y CONSENTIMIENTO

Yo doy consentimiento para que mi hijo/a \_\_\_\_\_ a participe en el programa Excel Beyond the Bell después de la escuela(EBB). El/la participante asume todos los riesgos asociados con la participación en EBB. Montgomery County Public Schools (MCPS), Montgomery County Collaboration Council (MCCC), y Montgomery County Recreation (MCR) no asumen ninguna responsabilidad por lesiones o daños resultantes de la participación en el programa. El/la participante da consentimiento a tratamiento de emergencia. Si el/la participante es menor de edad, el padre, la madre o tutor aprueba su participación en el programa. Ni los instructores ni ninguno de los empleados afiliados a MCCC y MCR son responsables de niños antes o después de los horarios programados.

Doy mi consentimiento para el uso de cualquiera de las fotografías tomadas o videos hechos del programa con fines de promoción y educación de MCCC y MCR. Doy mi consentimiento para que MCCC y MCPS compartan información sobre mi hijo/a como se describe a continuación para evaluar la efectividad de EBB.

MCCC compartirá la siguiente información sobre su hijo/a con MCPS:

- Nombre del estudiante; Número de identificación del estudiante; Número de programas de EBB matriculado/a por sesión; y la asistencia en EBB.

MCPS coincidirá la información recibida por parte de MCCC con la siguiente información del expediente académico de su hijo/a:

- Datos demográficos (sexo, grado y raza/origen étnico);
- Inscripción del estudiante en los servicios especiales (comidas gratis o a precio reducido (FARMs), Inglés Para Personas Que Hablan Otros Idiomas (ESOL), y Educación Especial);
- Número de días escolares matriculado/a en cada período de calificaciones;
- Número de ausencias en cada período de calificaciones; y
- Porcentaje de días escolares asistidos durante cada periodo de calificaciones

Posteriormente, MCPS compartirá la información mencionada del expediente académico de su hijo/a con MCCC después de quitar las referencias al nombre y número de identificación del estudiante. MCPS también utilizará la información compartida por MCCC para coincidir la con las calificaciones del estudiante, las puntuaciones de evaluación académicas y la asistencia para evaluar el impacto de EBB en mejorar los resultados académicos de los estudiantes. Los resultados de la evaluación de MCPS serán reportados a MCCC y MCR de forma resumida, sin identificar a ninguno de los estudiantes por individual. MCPS, MCCC, y MCR no compartirán la información personal de su hijo/a con ninguna otra entidad y tomarán medidas para salvaguardar la información en todo momento.

Estoy inscribiendo a mi hijo/a en EBB y estoy de acuerdo con todas las declaraciones anteriores.

Firma del Padre/ Guardián \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

**LA FIRMA DEBE SER SOLO EN TINTA**

Por favor seleccione aquí si usted no da su consentimiento:

NO doy mi consentimiento para el uso de cualquiera de las fotografías tomadas o videos hechos de mi hijo/a con fines de promoción y educación.

NO doy mi consentimiento para que MCCC o MCPS compartan información, entre sí, sobre mi hijo/a.

*El escoger cualquiera de las opciones no tiene ningún impacto en la participación de su hijo/a en EBB.*

**Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con la Oficina de Desarrollo de la Juventud de Montgomery County Recreation al 240-777-8080.**

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

## Adventures in Art

Use different types of media to create fascinating art works. Learn drawing and painting techniques.

Utiliza diferentes tipos de medios para crear obras de arte fascinantes. Aprende técnicas de dibujo y pintura.

## Campfire Discovery

Enjoy activities learning with STEM projects, arts and crafts, drama, nature activities, cooking and other activities. Participants will learn leadership skills and how to contribute to the community by being team leaders in various projects.

Disfruta de actividades aprendiendo con los proyectos de STEM, artes y artesanías, drama, actividades en la naturaleza, cocina y otras actividades. Los participantes aprenderán habilidades de liderazgo y como contribuir con la comunidad al ser líderes de equipo en varios proyectos.

## Cheer Madness

Learn exercises to improve coordination, jumps, flexibility, stamina, muscle conditioning and other important skills needed to be a cheerleader or dancer.

Aprende ejercicios para mejorar la coordinación de saltos, flexibilidad, resistencia, acondicionamiento muscular y otras habilidades importantes y necesarias para ser porrista o bailarina.

## Coach Jerome Basketball (Boys and Co-ed)

Each week students will learn a new skill: dribbling, passing, shooting or defense. Students will be able to play basketball in a live scrimmage setting encouraging energy and excitement.

Cada semana los estudiantes aprenderán una nueva habilidad: maniobrar, pasar, disparar o defensa. Los estudiantes jugarán al baloncesto con entrenamientos que proporcionan un ambiente de energía y emoción.

## Cookbook Creations

Learn to create your own recipes, then put them into delicious action. Try new cooking techniques and cuisines along the way.

Aprende a crear tus propias recetas, y luego ponlas en deliciosa acción. Prueba nuevas técnicas de cocinas y cocina a lo largo del camino.

## Dynamic Visual Arts

Students will learn various visual art making techniques that includes creating a work of art. Bring your imagination and creativity and jump right in for an in-depth experience of art from a whole new perspective.

Los estudiantes aprenderán varias técnicas de creación de arte visual que incluyen la creación de una obra de arte. Traiga su imaginación y creatividad y entre a una experiencia profunda del arte con una nueva perspectiva entera.

## EBB Digital Art

This hands-on class combines creative design, art and technology, inspiring students to generate the creative content using digital apps on student devices, online programs and 3D printer.

Esta clase práctica combina diseño creativo, arte y tecnología, inspirando a los estudiantes a generar contenidos creativo utilizando aplicaciones digitales en dispositivos para estudiantes, programas en línea e impresoras 3D.

## EBB Homework Club Zone

EBB Homework Zone is an afterschool work space where you can do homework then unwind in a safe, fun environment. This club is filled with planned activities, popular board games, video games, tournaments, and more.

EBB zona de tareas es un espacio para hacer los trabajos después de la escuela y luego relajarte en un ambiente seguro y divertido. Este club está lleno de actividades planificadas, juegos de mesa, videojuegos, torneos y más.

## EBB YAC

The Youth Advisory Committee (YAC) plans community service projects and talks about issues affecting youth. Serve your community while receiving SSL hours.

El Comité Asesor de la Juventud planifica proyectos de servicio comunitarios y habla sobre asuntos que afectan a los jóvenes. Sirve a su comunidad y reciba horas de SSL.

## Hip Hop Yoga

Dance yoga is an innovative, creative, fun, dynamic way to learn and enjoy the ancient art form of Yoga. Through a decadent fusion of hip-hop dance, music, rhythmic flow, balance, fluid body movement and art you'll see improvement in form, flexibility, awareness of breath, and focus.

La danza del yoga es una forma innovadora, creativa, divertida, y dinámica de aprender y disfrutar de la antigua forma de arte del yoga. A través de una fusión decadente del baile hip-hop, con la música, el flujo rítmico, el equilibrio, el movimiento corporal y el arte, verás mejorar tu flexibilidad, tu respiración y tu enfoque.

## It's Electric!

Explore electricity and magnetism through hands-on projects and experiments. Create wire circuits, build an organic battery, make your own solar car, and much more.

Explora la electricidad y el magnetismo a través de proyectos prácticos y experimentos. Haz un circuitos de alambre, construye una batería orgánica, hacezr su propio carro solar, y mucho más.

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

## Jewelry Making

Have fun making beaded jewelry. Learn the techniques to make necklaces and earrings using different types of beads. Your jewelry collection will be the envy of all.

Diviértete haciendo joyas con cuentas de piedras. Aprende las técnicas para hacer collares y zarcillos con diferentes tipos de materiales. Tu colección de joyas será la envidia de todos.

## Karate

Learn basic karate techniques like kicking, punching, blocks, self-defense, break falling, rolling, and even board breaking. Students will set goals, gain confidence, listening skills, and self-control.

Aprende las técnicas básicas de karate como patear, golpear, bloquear defenderte, romper caídas, rodar e incluso romper tablas. Los estudiantes establecerán metas ganarán confianza, habilidades y autocontrol.

## Mindful Art

Learn how to safely express your feelings and create social change through Mindful Art. Techniques include drawing, painting, sculpting and more.

Aprende a expresar tus sentimientos en forma segura y crear un cambio social a través del arte consciente. Las técnicas incluyen dibujo, pintura, escultura y más.

## Musical Theatre Workshop

Students learn theatrical skills including acting, dancing, singing, stagecraft, costuming, and make-up. Students will prepare a short performance for the end of the session.

Los estudiantes aprenden habilidades teatrales incluyendo actuar, bailar, cantar, hacer escenografía, disfrazarse y maquillarse. Luego preparan una actuación corta para el final de la sesión.

## Painting Party

Students enjoy music and laughter while learning how to paint pictures with step by step instructions.

Los estudiantes disfrutarán de la música y reirán mientras que aprenden a pintar imágenes de los libros con las instrucciones paso a paso.

## Pretty Girl Mentoring

Receive mentoring from many avenues such as motivational speakers, seamstress, nail techs, hair stylists and makeup artists. Design your own clothes, study professional designers and show off what you learned during the Fashion Show.

Recibe tutoría de muchas maneras, con oradores motivacionales, costureras, especialistas de uñas, estilistas y maquilladores. Diseña tu propia ropa, estudia a diseñadores profesionales y durante el desfile de moda presumirás de lo que aprendiste.

## S.T.E.A.M Club

Come join us as we mixed Art into Science, Technology, Engineering and Math. Let's see what you can create in our S.T.E.A.M Lab.

Únete a nosotros mientras mezclamos Arte con Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas. Veamos qué puedes crear en nuestro laboratorio de S.T.E.A.M.

## Sign Language

Learn the basics of American Sign Language. This class includes the history of Sign Language in America, the manual alphabet, and signs. We will play games to increase your skills, learn songs and have a lot of fun.

Aprende los conceptos básicos del lenguaje de señas americano. La clase incluye la historia del lenguaje de señas en América, el alfabeto manual y los signos. Lo aprenderás jugando para aumentar tus habilidades, aprenderás canciones y te divertirás mucho.

## So You Think You Want to Dance?

Learn Hip-Hop, Jazz, African dances, Latin dances or create your own style. Sign up and get dancing.

¿Así que crees que quieres bailar? Aprende Hip-Hop, Jazz, bailes africanos, bailes latino o crea tu propio estilo de baile. Ven inscríbete y a bailar.

## Soccer

Our coaches will train you in all aspects of soccer from technical skills to tactical play. We coach travel soccer at the county's leading clubs. Join us and improve your game.

Nuestros entrenadores te entrenarán en todos los aspectos del fútbol desde las técnicas, habilidades y juegos didácticos. Viajaremos a visitar a otros equipos del condado. Únete a nosotros y mejora en tu juego.

## Space World™

If rockets, robots, and technology sound fun to you, sign up and come play Space World™.

Si los cohetes, los robots y la tecnología son muy divertidos para ti, inscríbete y venga a jugar en el Mundo del Espacio.